



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-FI.AE44.B.00449

Серия RU № 0035862

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ** Орган по сертификации промышленной продукции АНО "Научно-технический центр стандартизации метрологии подтверждения соответствия (сертификации) "Тест-С.-Петербург", Адрес: 190103, Российская Федерация, г. Санкт-Петербург, ул. Курляндская, д. 1; 190103, Санкт-Петербург, ул. Курляндская, д. 1 (фактический), Телефон: (812) 2446219; Факс: (812) 2446219, E-mail: bogdanova@rustest.spb.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11AE44, выдан 08.04.2013

**ЗАЯВИТЕЛЬ** Общество с Ограниченной Ответственностью "Очаг" (Уполномоченный представитель по контракту № 02/13-Н от 07.08.2013), Адрес: 199178 Россия, Санкт-Петербург, В.О. Малый пр. д.15, лит. А, пом. 2 Н, ОГРН: 1057813025566, Телефон: +78123217777, Факс: +78123217777, E-mail: edvard.savolainen@gmail.com

**ИЗГОТОВИТЕЛЬ** "HELO LTD", Адрес: Tehtaankatu 5-7, FI-11710, Riihimäki, Финляндия. Телефон: +358 207 560 300, E-mail: info@helo.fi, Телефон: +358207560300, Факс: +358207560300

**ПРОДУКЦИЯ** Каменки электрические для сауны, торговой марки HELO, модели и комплектация по приложению (см. Приложение – бланк № 0040221, 0040222). Изготавливается в соответствии с Европейскими Директивами 73/23/ЕЕС и обновлениям 93/68/ЕЕС и 2006/95/ЕЕС, EMC Directive 89/336/ЕЕС и обновлению 92/31/ЕЕС, RoHs directive RoHs2/2011/65/EU, Серийный выпуск,

КОД ТН ВЭД ТС 8516 29 990 0

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ** Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ** Протоколы испытаний № FKK2013/01/03/208-01, № FKK2013/01/03/208-02 от 16.09.2013 Испытательная лаборатория ФБУ "Тест-С.-Петербург", рег. № РОСС RU.0001.21ME01 от 21.10.2011 до 16.06.2015, адрес: 190103, С.-Петербург, Курляндская ул., 1. Акт проверки состояния производства № 13/2-08-2013 от 30.08.2013 ОС рег. № РОСС RU.0001.11AE44

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** информация об условиях, сроках хранения и сроке службы изделий содержится в руководстве по эксплуатации № 314 SKLT\*\*\*, схема сертификации 1с

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 30.10.2013 ПО 29.10.2018 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

(подпись)

С. Н. Богданова  
(инициалы, фамилия)

Эксперт (эксперт-аудитор)  
(эксперты (эксперты-аудиторы))

(подпись)

Э. Г. Косарев  
(инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FI.AE44.B.00449

Серия RU № 0040222

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8516 29 990 0	Каменки электрические для сауны, торговой марки HELO, модели и комплектация по приложению	

Таймер- S-ZH 23  
 Таймер- S-ZH 24  
 Таймер- S-ZH 28  
 Таймер- S-ZH 29  
 Таймер- S-ZH 30  
 Таймер- S-ZH 32  
 Клемма- NLWD 1-1, terminal block  
 Клемма- NLKM 1/1-12  
 Клемма- NLKM 1-2  
 Клемма- NLKM 1-3  
 Клемма- NLKM 1-4  
 Клемма- NLKM 1-5  
 Клемма- NLKM 1-6  
 Клемма- NLKM 1-7  
 Клемма- NLKM 1-8  
 Клемма- NLKM 1-9  
 Клемма- NLKM 1-12  
 Клемма- NLKM 2-12  
 Клемма- NLKM 3-10  
 Клемма- NLKM 3-12  
 Клемма- NLKM 6/1-12  
 Контактор- OKTA 3-1, contactor  
 Контактор- OKTA 4-1  
 Контактор- OKTA 4-2  
 Контактор- OKTA 5-1  
 Контактор- OKSE 1-3  
 Контактор- OKOA 2-1  
 Контактор- MOHO 1EG  
 Контактор- NRFA 3-2, rele  
 Зажим провода - Cable clamb NKWA 1  
 Предохранитель- Fuse Weber T13  
 Предохранитель- Fuse NSSJ 1-10  
 Реле- Realy NFRA 3  
 Реле- Relay NFRA 3-1  
 Реле- Relay NFRA 3-2  
 Лампочка- Signal light NWMK 1-12  
 Лампочка- Signal light NWME 2  
 Предохранитель- T3, 15A, fuse  
 Соленоид- Solenoid valve KM 01  
 Выключатель- Switch OADA 2  
 Выключатель- Switch OWGA 1  
 Выключатель- Swith OARB 4  
 Выключатель- Switch C1700H  
 Датчик уровня- Level probe  
 Оптическое волокно- Optical fiber and led (Rondo/ Saunatonntu)  
 Термопара- Thermocouple BRTK 2x0,51 (Rondo)  
 Тэн- SEPC 181-11, 400W/230V  
 Тэн- SEPC 182-10, 250W/230V  
 Тэн- SEPC 182-11, 350W/230V  
 Тэн- SEPC 183, 1500W/230V  
 Тэн- SEPC 185, 2170W/230V  
 Тэн- SEPC 187, 3000W/230V  
 Тэн- SEPC 189, 2600W/230V  
 Тэн- SEPC 190, 2600W/230V

Тэн- SEPC 191, 260W/230V  
 Тэн- SEPC 192, 1500W/230V  
 Тэн- SEPC 193, 2167W/230V  
 Тэн- SEPC 194, 3200W/230V  
 Тэн- SEPC 10-1, 240V 2400W  
 Тэн- SEPC 11, 2000W/240V  
 Тэн- SEPC 11-1, 240V 2000W  
 Тэн- SEPC 12-1, 240V 1500W  
 Тэн- SEPC 63-1, 240V 1500W  
 Тэн- SEPC 64-1, 240V 2000W  
 Тэн- SEPC 65-1 240V 2670W  
 Тэн- SEPC121-1, 240V 1800W  
 Тэн- SEPD 142, 2250W/230V  
 Тэн- SEPD 179, 2000W/230V  
 Тэн- SEPD 180, 2250W/230V  
 Тэн- SEPC 199, 2267W/230V  
 Тэн- SEPC 200, 3500W/230V  
 Тэн- SEPC 201, 3000W/230V  
 Решетка для камней- SK-ZRKA 20A, stone grid  
 Кнопка- YWWVA 6-1, knob, black  
 Выключатель- Switch OARA 1  
 Воротник- SK-ZC 44, top collar  
 Воротник- SK-ZC 45, front collar  
 Лампочка- Cable lamp  
 Уплотнитель- Sealing ring  
 Болт- Phillips screw M5x10  
 Реле- Relay, Finder  
 Выключатель- Switch  
 Крышка- Rubber cover for a switch  
 Предохранитель- T13 fuse weber  
 Предохранитель- T3, 15A fuse  
 Переходник- NMBD 41, transformer  
 Розетка- C1750H, connector  
 RA-20 1601-20  
 Ножки- Floor stand  
 Пылесборник- Dust collector  
 Ограда печки- Guard rail for Saunatonntu  
 Ограда печки- Guard rail for Pikkutonttu  
 Ограда печки- Guard rail for Fantasy  
 Каменный воротник- Soap stone collar for Cava  
 Стеклоанный воротник- Glass collar for Cava  
 Каменный воротник- Soap stone collar for Rocher  
 Стеклоанный воротник- Glass collar for Rocher  
 Хромированный воротник- Chrome collar for Rocher  
 Чашка ароматизатора- Fragrance cup  
 Ремонтный набор- Auto kit for Fusion  
 Крышка- A0331MO, protective rubber for connector  
 Клемма- Terminal block NLWD 1-1

Тэн- Heating element SEPC 227 400W/230V  
 Плата- PC-board OLEA 91  
 Реле- Relay NRFK 2  
 Сплица- Fixing pin  
 Выключатель- Swithc OADA 2  
 Предохранитель- NSSP-5 fuse 1A Smart ECO  
 Таймер- Timer 9+3h (ST- model)  
 Плата- Pc-Board for Fonda Duo  
 Плата- Pc-Board for Fonda Det  
 Датчик уровня- Level probe for Fonda Duo  
 Реле- Relay 3-pol 230Vac  
 Ограничитель- Limit control 55.31522.250 3P  
 Сбрасыватель напряжения- Strain relief  
 Реле- Relay 3-pol 230Vac  
 Термостат- Thermostat (ST model)  
 Выключатель- Mains connector NLWD 1-1  
 Таймер- Timer OYKF 1  
 Термостат- Thermostat OLHC 1  
 Клемма- Terminal Block NLWD 1-1  
 Сальник- Gland for cabel  
 Кнопка- Knob YWWVA 11-2  
 Тэн- Heating element SEPC 202, 2kw/230V  
 Тэн- Heating element SEPC 203 2,67kW/230V  
 Болт- Screw M5x10



\_\_\_\_\_  
 Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

\_\_\_\_\_  
 Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

\_\_\_\_\_  
 (подпись)

\_\_\_\_\_  
 (подпись)

С. Н. Богданова  
 (инициалы, фамилия)

Э.Г. Косарев  
 (инициалы, фамилия)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ТС RU C-FI.AE44.B.00449

Серия RU № 0040221

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8516 29 990 0	Каменки электрические для сауны, торговой марки HELO, модели и комплектация по приложению	

**КАМЕНКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ:**

MINI, SA 21T, 30T 1202-21-1718, 1202-30-1718  
 PD 21T, 30T 1202-21-1718, 1202-30-1718  
 JUNIOR, SKPS 22 SE, 30 SE 1517-22-1705, 1517-30-1705  
 CUP 30 ... 90 (ST, D) 1712-30...90-1718, -04  
 SISU 45 ... 90 DE 1712-45...90-0405  
 HELO +, HELO PLUS 30 ... 90 (ST, D, DE) 1712-30...90-171820, -0420, -040520  
 SKSM 30 ... 90 (ST, D) 1712-30...90-1718, -04  
 HMR 30 ... 90 (ST, D) 1712-30...90-1718, -04  
 SOFTHOT, SKSO 30 ... 90 (ST, D) 1714-45...90-1718, -04  
 MISTY DELUX 60 ... 90 (AD, MD) 1712-60...90-010420, -120420  
 STEAMY-V 60 ... 90 MD 1712-60...90-1204  
 CAVA 6 ... 9 (D, DE, DES) 1118-60...90-0405  
 SKLE 901... 1501; 901 D ... 1501 D 1105-901...1501  
 LAAVA 901... 1501; 901 D ... 1501 D 1105-901...1501  
 SKLA 181, 210, 260, 262, 181 D, 210 D, 260 D, 262 D 1101-181, -210, -260, -262  
 MAGMA 181, 210, 260, 262, 181 D, 210 D, 260 D, 262 D 1101-181, -210, -260, -262  
 OCTA 901 ... 1501; 901 D ... 1501 D 1106-901...1501  
 SKLF (FANTASY) 60 ... 150 (ST, D) LE-STEAMY 901 ... 1501 AD 1105-901...1501-0104  
 SEITA, SEIDANKIVI 901 ... 1501; 901 D ... 1501 D 1106-902...1502  
 HETIVALMIS, EVERREADY 40 ... 60 HV 11e, HV 14e  
 PIKKUTONTTU 45 ... 90 (ST, D, DE, DES) 1116-45...90-0405  
 SAUNATONTTU 3 ... 8 RONDO 450 ... 960 1108-451...961-1705  
 LUMI 45 ... 90 (ST, D, DE) 1707-45...90-1718, -04, -0405  
 FUSION 60 ... 90 DE 1117-60...90-0405

ROCHER 70...105 (D, DE, DES) 1118-700...900...1050-0405  
 LUMI HOT TOP 45...90 (ST, D, DE) 1707-45...90-1718, -04, -0405  
 HELO RING 60...80 (D, DE) 1118-600...800-0405  
 JUNIOR 30 D  
 APOLLO 60...90 (ST, D, DE)  
 RING WALL 45...80 (STJ, D, DE, DES)  
 ROXX 6...9 (D, DE, DES)  
 KLIMA VITA 60...90  
 TAIKA 80, 100, 120, TAIKA 80 D, 100 D, 120 D  
 FONDA 4.4; 6.6; 8.0 (ST, D, DET, DES)  
 FONDA DUO 4.4; 6.6, 8.0  
 Saga Electro 160 D  
 Saga Electro 200 D  
 Saga Electro 240 D  
 Ringo 60 (STJ, D, DES)  
 Ringo 80 (STJ, D, DES)  
 Ringo Vario 60 (STJ, D, DES)  
 Ringo Vario 80 (STJ, D, DES)  
 Ringo Robust 60 (STJ, D, DES)  
 Ringo Robust 80 (STJ, D, DES)  
 Havanna 45 (STS, D, DES)  
 Havanna 60 (STS, D, DES)  
 Havanna 80 (STS, D, DES)  
 Havanna 90 (STS, D, DES)  
 Vienna 45 (STS, D, DES)  
 Vienna 60 (STS, D, DES)  
 Vienna 80 (STS, D, DES)  
 Himalaya 70 (D, DES)  
 Himalaya 105 (D, DES)  
**КОМПЛЕКТУЮЩИЕ:**  
 Ограничитель температуры- ORHE 7-4, high temp. Limiter  
 Ограничитель температуры- ORHE 5  
 Ограничитель температуры- ORHE 11-1  
 Ограничитель температуры- ORHE 11/2  
 Ограничитель температуры- ORHE 12  
 Ограничитель температуры- ORHE 13  
 Датчик -OLET 6-1, sensors  
 Датчик- OLET 4  
 Датчик- OLET 9-2  
 Датчик- OLET 10  
 Датчик- OLET ROMA  
 Датчик- OLET 13 (H3)  
 Датчик- OLET 16  
 Датчик- OLET 19  
 Датчик- OLET 21  
 Датчик- OLEA 11, pc-boards

Датчик- OLEA 11-R  
 Датчик- OLEA 11-1  
 Датчик- OLEA 15-1  
 Датчик- OLEA 15-5  
 Датчик- OLEA 16  
 Датчик- OLEA 18-2  
 Датчик- OLEA 18-7  
 Датчик- OLEA 20-2  
 Датчик- OLEA 21  
 Датчик- OLEA 28  
 Датчик- OLEA 29  
 Датчик- OLEA 30  
 Датчик- OLEA 39  
 Датчик- OLEA 41-1  
 Датчик- OLEA 51  
 Датчик- OLEA 53  
 Датчик- OLEA 55  
 Датчик- OLEA 57  
 Датчик- OLEA 59  
 Датчик- OLEA 64  
 Датчик- OLEA 66  
 Датчик- OLEA 71  
 Датчик- OLEA 76  
 Датчик- OLEA 83  
 Датчик- OLEA 84  
 Датчик- OLEA 85  
 Термостат- ORHE 14  
 Термостат- OLHE 6, thermostat  
 Термостат- OLHE 7-1  
 Термостат- OLHE 7-4  
 Термостат- OLHE 10-1  
 Термостат- OLHE 12  
 Термостат- OLHE 14  
 Термостат- OLHE 15  
 Термостат- OLHE 16  
 Термостат- OLHE 17  
 Термостат- OLHE 19  
 Термостат- OLHE 55  
 Термостат- OLGH 1  
 Таймер- OYKS 2-2, timer  
 Таймер- OYKS 2-4  
 Таймер- OYKS 3  
 Таймер- OYKS 4  
 Таймер- OYKS 7  
 Таймер- OYKS 10  
 Таймер- OYKS 11  
 Таймер- OYKD 4  
 Таймер- OYKD 6  
 Таймер- OYKD 7  
 Таймер- S-ZH 1  
 Таймер- S-ZHJ 1  
 Таймер- S-ZH 6  
 Таймер- S-ZH 17  
 Таймер- S-ZH 18  
 Таймер- S-ZH 20  
 Таймер- S-ZH 22



Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

*(Handwritten signature)*  
 (подпись)

Эксперт (эксперт-аудитор) / Эксперты (эксперты-аудиторы)

*(Handwritten signature)*  
 (подпись)

С. Н. Богданова  
 (инициалы, фамилия)

Э.Г. Косарев  
 (инициалы, фамилия)